

西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (Cabramatta West Public School) Broad Street, Cabramatta West, 2166 Contact: 0413 649 076

英女王生日節慶

第三十四期

2013年6月22日

同學們在剛度過的長週末(六月十日)裡過得很好嗎？你們知道為什麼每一年都會有這個公共假期嗎？這是因為澳大利亞裡有個慶祝英女王 Elizabeth 二世生日的節日。

慶祝英王生日的活動是在十八世紀開始的。當初，澳大利亞所慶祝的是英王的生日。後來到了一九五二年由 Elizabeth 二世來統

治英國以及所屬的許多殖民地，所以從那時候起，澳大利亞便開始慶祝英女王的生日了。

除了西澳以外，英女王生日的公共假期是訂在每年六月的第二個星期一。今年英女王的生日假期是在六月十日。除了澳大利亞之外，其他的大英國協成員也有慶祝英女王生日的活動，包括了英國、加拿大、北愛爾蘭和紐西蘭等。

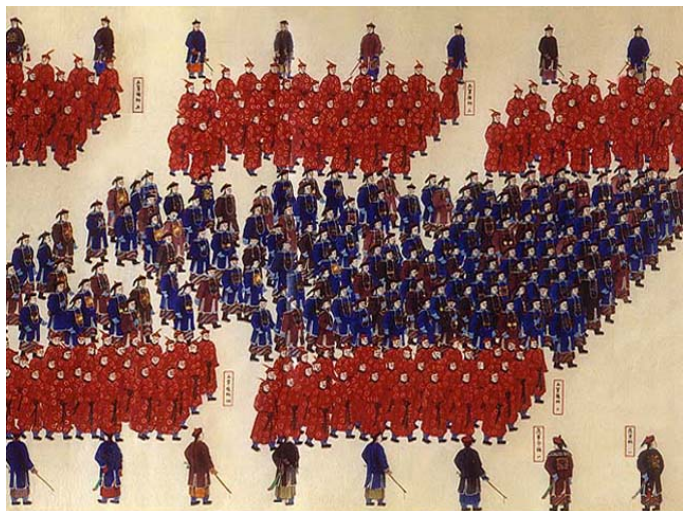
在這個節日裡，澳大利亞大部份的商店、公司、機關和學校都不會營業或上課，所以打工的人和學生都不需要上班或上學。因為是個三天的長週末，許多澳大利亞人會利用這個假期跟家人一起去看運動比賽，例如板球、橄欖球和足球；或者趁機去探訪親戚朋友們。

—楊彩雲

◀ 英女王 Elizabeth 二世向群眾揮手致意



初中班說故事：北魏孝文帝如何遷都洛陽？



孝文帝要把首都遷到南部的洛陽，因為他有意吞併江南以及推動漢化政策。但是他知道遷都這個決定會有很多大臣反對，所以他用聰明的辦法使他的大臣們答應。

孝文帝先帶著軍隊往南走，說是要開始南征。一到了洛陽，他命令暫時駐紮休息。直到大軍們都舒服了，沒心要平定江南之後，就挑選陰雨不斷的天候準備出征。士兵們不習慣潮溼的天氣，就請求孝文帝不要出征。孝文帝告訴大臣，如果不出兵南征，他們就會被舉世恥笑。但是如果對外宣稱他們是為了遷都而帶兵來洛陽，那就不必出兵，也不會丟臉了。

大臣都沒辦法而答應了。

—鍾真真

孝文帝知道如果要光明正大的遷都，文武百官一定會反對，所以他想出了南征。南進一向是國家的方針所以沒有人反對。士兵受不了寒冷的天氣，而且太平了一段時間，他們都不想要打仗。大臣們痛哭流涕的勸阻打仗。孝文帝就說，舉世皆知南征，如果他們不去就會被恥笑。於是宣稱他們不是要打仗，而是要遷都到洛陽。



—周嘉榮

孝文帝知道遷都洛陽一定會被文武百官反對，所以他苦思了一個妙計。他提出了南征的想法，並親自領兵出發。到了洛陽之後，孝文帝故意選又溼又冷的天準備出征。這樣，群臣一定不想

去打仗，所以他可以用這做遷都的理由，好讓天下人不會恥笑，群臣們便都答應了。



—周淑賢



孝文帝知道如果要光明正大的遷都，文武百官一定會反對，所以他想出了一個好辦法。孝文帝先整頓軍隊，然後到天氣惡劣時，孝文帝才叫士兵準備出征。因為士兵不但從乾爽的北方而來，他們還太平了一段時間，所以沒幾個士兵還有雄心壯志，都不想打仗。

於是孝文帝就故意很勉強的提議，以遷都洛陽為名，取消出征的軍事行動。文武百官只好同意了。

—陳佩瑩

小安：私家偵探(續)

鍾真真

小明的肚子又大聲的響起了，咕嚕咕嚕……

「小明，你不用擔心，我們馬上就會把你的三明治找回來。」

「你不認為偷走的人會把三明治吃掉了嗎？」

「我知道是有可能的，但是我們只能繼續調查。不要緊，我相信小珍可以幫我們。」

小珍在教室外面和弟弟小康吃三明治。小明看到就嘆了一大口氣。

「小珍，小花說你想換掉你的三明治。最後還是自己吃掉了？」

「唉，媽媽每天都給我同樣的沙拉三明治——」

「啊？你不是在吃我的金槍魚三明治？」

「我的三明治若夾金槍魚，我就不會去找別人換午餐了呢！」

小康看著小明，把頭靠了一邊說：「唉！大家都有金槍魚三明治吃。」

「各位，還有誰有金槍魚三明治？」

「你不要理他啦！小安，他每天都是這樣亂說。」

小康的五官馬上擠成了一堆。「才沒有呢！我剛才就聽到老師說他有金槍魚三明治。不是我在亂說，他真的，你自己去問！」

老師？應該不會是老師拿走的吧？但是目前只剩下這條線索了……

「好，我們現在就去找老師。」



敬請密切注意下一集……

端午節的來源

周淑賢



農曆五月初五是中國歷史上一個很有名的日子——端午節。這一天是為了紀念戰國時代楚國著名的詩人屈原，但是由來如何呢？

相傳，愛國詩人屈原是戰國時代的一個學者，萬人景仰。當國家危險不穩定的時候，他提出改革並與齊國聯盟。可是腐敗的楚王不



但拒絕了屈原的忠告，還指責他叛國，所以他就被驅逐了。

絕望的屈原對祖國和人民的忠誠在二十八年後的五月五日表達了出來，因為他在湖南的汨羅江投江自盡。後來，當地的百姓往江裡

投下金字塔形狀的粽子餵魚，以防屈原的遺體被魚吃掉，並且競相划船，希望能找到他的屍體。這已成為現代龍舟競渡——賽龍舟的緣起。

端午節已經成為華人社會的一個傳統節日，並且與新年和中秋節等節慶一樣的重要。



小安的故事

陳佩瑩

因為明天要考試，小安今天放學就快點跑回家。但是在他走回家時，小安的朋友邀請小安和幾個朋友一起去打籃球。小安非常的喜歡打籃球，所以一聽到他的朋友要打籃球，他就忘記了明天的考試。等到小安和他的朋友打完了球以後，天已經黑了。小安回家就被媽媽罵，而且已經沒有時間念書了。所以他考試不及格，又被媽媽罵了。



字謎——猜猜看是什麼字(答案下一期刊出)

1.  + 千

4.  + 頁

2.  + 士

5.  + 頁

3.  + 厶

6.  + 3 × 

上一期的答案：

1較、2轟、3燕、4咖、5哩、6聰

創意寫作比賽今天截稿了，大家都有努力的創作故事嗎？我們編輯小組很期待閱讀你們的精彩作品。今年會是誰拿冠軍呢？我們將會在下一期的校刊裡宣佈！

編輯小組：

初中班
周淑賢
陳佩瑩
楊彩雲
鍾真真

猜謎語

- 鮮紅衣裝立街旁，白色布袋腹中藏。大小函件勤收取，傳遞消息達四方。〔公共設施〕
- 少年白髮如霜雪，漸長趨灰後轉黑，能詩善文且工畫，而今時人多不學。〔文具〕
- 烏黑斗篷身上披，非鳥非蟲乃哺乳。晝伏林間皆倒掛，夜出覓食無聲息。〔動物〕
- 靈巧輕盈舞翩跹，柔聲細語在耳邊。長喙一下紅又癢，偷取血食夜暗間。〔昆蟲〕

上期答案：1蜘蛛、2楓樹、3玫瑰、4星星